



NOTIZIE DAL PONTE

La newsletter mensile dei piccoli pescatori europei

giugno 2017

NOTIZIE PRINCIPALI

LIFE sbarca nella bellissima isola di Cipro

26-29/6 (Cypro) - La Coordinatrice per il Mediterraneo di LIFE, Marta Cavallé, si è recata a Cipro per valutare la situazione sull'isola e porre le basi di una strategia per sostenere i piccoli pescatori locali.

Accolta dall'associazione membro di LIFE

“Associazione Pescatori di Zigy”, ha avuto l'opportunità di capire meglio le sfide locali quali lo stato degli stock, la convivenza con i delfini, la pesca accessoria di tartarughe, le specie invasive e la concorrenza con la pesca sportiva ed altre attività marittime. Accompagnata da Antonis Petrou, Direttore della società di consulenza AP Marine Environmental Consultancy Ltd, Marta Cavallé ha incontrato Christos Charalambos, Presidente dell'**Associazione Pancipriota per la Pesca Costiera**, associazione nazionale di piccoli pescatori, per presentare LIFE e discutere di una possibile collaborazione.



Costiera, associazione nazionale di piccoli pescatori, per presentare LIFE e discutere di una possibile collaborazione.

L'Associazione degli Chefs della Polonia rafforza la collaborazione con LIFE

29/6 Gniew (Polonia) – La Direttrice di LIFE in Polonia ed il Coordinatore per il Mar Baltico ed il Mare del Nord hanno partecipato alla **14° Concorso del Merluzzo**, un evento che ha coinvolto 8 squadre di Chefs professionisti valutati da 24 membri di giuria provenienti dai migliori ristoranti della Polonia.

I filetti di merluzzo sono stati forniti con grande orgoglio dai membri di LIFE delle associazioni polacche Darłowska e Śródkowopomska.

I membri di LIFE hanno informato i partecipanti dei benefici del pesce locale e sostenibile, suscitando molto interesse tra i partecipanti. LIFE non vede l'ora di rafforzare la collaborazione con l'Associazione degli Chefs della Polonia che ha organizzato il concorso. Maggiori informazioni qui (in Polacco):

<http://www.kucharze.pl/xiv-dorszowe-zniwa/>



ALTRE NOTIZIE DALL'UE

- ✚ 1/6 Bruxelles (Belgio) – Il Vice-direttore di LIFE ha partecipato all'evento **“Ristabilire l'abbondanza ittica tramite la protezione degli habitat”** organizzato dall'ONG Oceana al Parlamento Europeo. Il dibattito, presieduto dall'Europarlamentare portoghese Ricardo Serrão Santos, si è focalizzato sulla protezione degli habitat come stabilito dall'Art.8 della Politica Comune della Pesca al fine di migliorare lo stato degli stock entro il 2020. Sono stati discussi i punti di forza ed i punti deboli di un approccio eco-sistemico per l'implementazione di piani pluriennali.
- ✚ 6-7/6 Gdynia (Polonia) – I membri polacchi di LIFE Darłowska, Śródkowopomorska e Mierzeja, accompagnati dal sostenitore di LIFE Mirek Daniluk e dal personale di LIFE, hanno partecipato ad una **conferenza internazionale sull'impatto delle foche e dei cormorani sugli stock ittici del Mar Baltico**. Tra le varie presentazioni, Prof. Iwona Psuty ed il personale di LIFE hanno fornito informazioni sui risultati dei test effettuati con gli attrezzi a prova di foche a Jarnavik, Svezia (maggiori dettagli nella newsletter di aprile). Mirek Daniluk ha spiegato la sua esperienza pratica come piccolo pescatore, sottolineando l'impatto delle foche e dei cormorani sulla pesca costiera. I punti di vista dei partecipanti in sala sull'argomento erano molto diversi il che ha portato a discussioni piuttosto accese.
- ✚ 6-7/6 Roma (Italia) – Il Direttore di LIFE per il Mediterraneo Christian Decugis ed il personale di LIFE hanno partecipato ad una serie di incontri nel quadro del **Consiglio Consultivo per il Mediterraneo** sull'obbligo di sbarco, sulla valutazione dell'impatto socio-economico della PCP e sul piano di gestione del Mediterraneo Occidentale. LIFE ha anche partecipato all'incontro del Comitato Esecutivo come osservatore. LIFE è stata molto attiva ed **ha fornito due contributi scritti**: uno sulla “Bozza di opinione sulla situazione socio-economica del settore ittico nel Mediterraneo” ed un'altra sul documento di lavoro “Piano di gestione pluriennale per la pesca demersale nelle acque UE del Mediterraneo occidentale”. Quest'ultimo è di particolare interesse per LIFE in quanto, se sviluppato adeguatamente dai membri e dalle istituzioni, **potrebbe rappresentare un'alternativa al sistema di gestione basato su TAC e quote** che la Commissione Europea sta promuovendo per il Mediterraneo.
- ✚ 08/06 Roma (Italia) - Christian Decugis ed il personale di LIFE hanno approfittato della loro permanenza a Roma per organizzare **una riunione formale con il Segretariato della Commissione Generale per la Pesca nel Mediterraneo (CGPM)** al fine di capire meglio il lavoro delle due organizzazioni ed esplorare possibilità di cooperazione. L'incontro è stato molto positivo, amichevole e produttivo. La CGPM ha riconosciuto il valore di LIFE ed il ruolo complementare che svolge nella difesa dei diritti dei piccoli pescatori e nel rafforzamento delle loro organizzazioni a livello locale e nazionale. Interessante notare che la CGPM sta sviluppando **una soluzione a medio-termine (2017-2020)** dove l'obiettivo numero 2 è “sostenere la sopravvivenza delle comunità costiere tramite la piccola pesca sostenibile” ed il numero 4 “ridurre e mitigare le interazioni nefaste tra la pesca, gli eco-sistemi marini e l'ambiente”. Ci siamo accordati sul fatto che il miglior modo di cooperare in maniera formale sarebbe **tramite un Memorandum d'Intesa**.
- ✚ 7-8/6, Klaipeda (Lituania) – I membri di LIFE di Germania, Polonia e Svezia, accompagnati dal personale di LIFE, hanno partecipato all'incontro dei Gruppi di Lavoro Congiunti del Consiglio Consultivo per il Mar Baltico (BSAC) che riguardava l'opinione dell'ICES (Consiglio Internazionale per l'Esplorazione del Mare) **sulle possibilità di pesca per il 2018**. I membri di LIFE hanno dato il loro **contributo per iscritto** e l'hanno inviato al Segretariato del BSAC. Le discussioni hanno riguardato gli stock di merluzzo occidentale ed orientale; in particolare come assicurare il recupero dello stock occidentale alla luce delle numerose nascite nel 2016, e come far fronte al declino di quello orientale, una problematica che non sembra migliorare nonostante la riduzione dello sforzo di pesca negli ultimi 10 anni. Purtroppo

i rappresentanti della flotta industriale hanno chiaramente mostrato l'intenzione di raccogliere i possibili benefici rapidamente piuttosto che mirare ad una strategia sul lungo-termine, sia per gli stock pelagici che demersali.

- ✚ 8/6 Parigi (Francia) – Per il secondo anno di fila, LIFE ha lavorato in partenariato con **Ethic Ocean per sostenere il concorso Olivier Roellinger**. I nostri piccoli pescatori hanno partecipato come membri della giuria (in Francia, Spagna e Polonia) ed espresso la loro opinione sulla sostenibilità del pesce usato. Gli chefs si stanno sempre più rendendo conto del ruolo fondamentale che svolgono nel promuovere un consumo sostenibile delle risorse ittiche.



- ✚ 12/6 and 14/6, Łeba and Ustka (Polonia) – La Direttrice di LIFE Kasia Wysocka ed il personale di LIFE hanno partecipato a due riunioni di orientamento **sulla costruzione di un impianto eolico localizzato su zone di pesca molto importanti per i piccoli pescatori**. L'incontro ha avuto luogo nella fase preliminare del progetto ed appare chiaro che per il momento mancano i dati sull'attività di piccola pesca. L'incontro a Ustka è stato molto emozionante, soprattutto per l'importanza della pesca per la città. Il processo andrà avanti con la presenza di LIFE, che seguirà i consigli di altre organizzazioni che hanno già dovuto affrontare processi simili in altre zone.
- ✚ 21/06, Bruxelles (Belgio) – Il Capo della Delegazione di HELCOM, un organo creato quattro anni fa per proteggere l'ambiente marino nel Mar Baltico, ha conferito a **LIFE il ruolo di osservatore**. LIFE è molto felice all'idea di lavorare insieme ad HELCOM a favore dei piccoli pescatori, ed in particolare di partecipare ai lavori del Gruppo "Pesca sostenibile ed eco-sistemica" ed altri gruppi di rilievo.
- ✚ 21/6 Bruxelles (Belgio) – Il Vice-Direttore di LIFE ha partecipato come oratore ad **un seminario sulla pesca con scariche elettriche che si è tenuto al Parlamento Europeo**. Il progetto promosso dalle lobby danesi, con la benedizione della Commissione Europea, è di favorire la pesca con scariche elettriche presentandola come soluzione sostenibile per rimpiazzare lo strascico tradizionale (in particolare le sfogliare). LIFE ha sottolineato la mancanza di ricerche preventive significative sull'impatto degli impulsi elettrici sui pesci e sulla vita marina in generale e la necessità urgente di creare dei sistemi di controllo e gestione per limitare i danni sul lungo termine. Maggiori informazioni sulla posizione di LIFE (in Inglese) : <http://lifeplatform.eu/electric-pulse-trawling-highly-charged-issue/>
- ✚ 21/6 Bruxelles (Belgio) – Il personale di LIFE ha partecipato all'incontro annuale dell'"Eurogruppo per gli Animali". Questa piattaforma, che promuove il benessere animale, ha recentemente creato un programma per le specie ittiche. LIFE è stata contattata **perché vorrebbero avere più informazioni sulle tecniche e sugli attrezzi a basso impatto** usati dai nostri membri, esempi concreti di pesca sostenibile.
- ✚ 29/6, Copenaghen (Danimarca) – Il Direttore tedesco di LIFE Wolfgang Albrecht ed il personale di LIFE hanno partecipato all'incontro del **Comitato Esecutivo (ExCom) del Consiglio Consultivo per il Mar Baltico (BSAC)**. L'incontro si è caratterizzato da intensi negoziati e dibattiti **sulle Raccomandazioni del Consiglio sui Diritti di Pesca per il 2018**, e il Sig. Albrecht ha sostenuto la necessità di lavorare in linea con i livelli di pesca considerati come sostenibili dal CIEM (Consiglio Internazionale per l'Esplorazione del Mare), in particolare per il merluzzo occidentale. Nonostante gli sforzi di LIFE per trovare un

compromesso, alla fine è stata data priorità alla posizione dei rappresentanti della pesca industriale, la maggioranza in sala, che ha preferito focalizzarsi sui benefici a breve piuttosto che a lungo termine. Dopo l'intervento del Presidente, il Comitato Esecutivo ha accettato perlomeno il riconoscimento di **un compenso aggiuntivo per i piccoli pescatori**; i dettagli non sono ancora stati divulgati. Per la seconda volta di fila, il Comitato Esecutivo, alla presenza di un alto rappresentante della Commissione, **non è riuscito ad eleggere il suo vice-presidente**, e questo a seguito di un dibattito ben poco costruttivo sul candidato presentato dal Gruppo "Altri Interessi". In generale, giornata amara a Copenhagen.

NOTIZIE DAI MEMBRI

🚣 I membri Spagnoli di "Arts Menors Costa Brava" promotori di sostenibilità tramite piani di gestione e progetti di conservazione

02/6 (Roses, L'Escala e L'Estartit, Spagna) – Arts Menors Costa Brava ha partecipato, con altre *cofradías* (organizzazioni di pescatori spagnoli) e con l'istituto scientifico CSIC (Alto Consiglio per le Investigazioni Scientifiche), ad un incontro con i rappresentanti per Parco Naturale "Aiguamolls de l'Empordà" per discutere della possibilità di **creare un piano di gestione per l'area marina del parco**. Nonostante opinioni contrastanti sulla questione nel settore pesca, i membri di LIFE di Arts Menors Costa Brava stanno lavorando per riuscire a trovare un consenso nel settore piccola pesca e redigere una proposta che potrebbe migliorare in maniera significativa la gestione delle risorse nella zona. Inoltre, stanno anche portando avanti "Projecte Sepia", iniziativa sostenuta da LIFE per migliorare la riproduzione delle seppie. Grazie ai progressi a livello biologico, economico e di marketing, **i pescatori sono riusciti a vendere le seppie prodotte dal progetto**, con entrate economiche importanti. Hanno anche promosso l'iniziativa nel quadro di un festival gastronomico a l'Escala che ha visto la partecipazione di numerosi ristoranti che hanno servito un menù speciale con le loro seppie, con molto successo. Dal punto di vista della produzione, hanno fatto nascere più di 600.000 seppie e calamari, che ora nuotano nelle baie di Roses e Pals e che, si spera, torneranno l'anno prossimo come adulti riproduttori.

🚣 I membri di LIFE della Svezia organizzano il tradizionale festival dell'aringa "Sillarodden"

17/06, Ronneby (Svezia) – "Sillarodden" è un evento culturale organizzato ogni anno da alcune associazioni di pescatori locali, alcune delle quali fanno parte di SYEF, l'organizzazione membro di LIFE della Svezia. L'evento fa rivivere una tradizione secolare e celebra **il ruolo importantissimo svolto dalle donne nella pesca, che anticamente remavano per 3**



km dal porto di Ronneby fino alla piazza principale della grande città. Sulle barche trasportavano le aringhe pescate di notte dai loro mariti, e le vendevano al mercato della città. Ovviamente quelle che arrivavano per prime erano avvantaggiate nella vendita ai clienti. Per celebrare il loro duro lavoro, ogni

anno viene organizzato un palio durante Sillaroden. I vincitori non solo devono arrivare primi nel palio marinaro, ma devono anche vendere per primi il pesce al mercato! L'evento è visibile qui: <https://vimeo.com/68449830>

✚ **L'associazione Polacca Wolin contribuisce ad un sondaggio sui GAC**

20/06, Wolin (Polonia) – Alcuni rappresentanti di “Wolin”, associazione membro di LIFE in Polonia, hanno contribuito ad un sondaggio Europeo sui livelli di cooperazione tra **i Gruppi d’Azione Costiera (GAC) e le associazioni dei pescatori**. Hanno sottolineato l’esperienza generalmente positiva del lavorare con i GAC ma anche la difficoltà per i pescatori di ottenere prestiti a tassi d’interesse che permettano di investire in progetti da sviluppare con i GAC. Incoraggiano LIFE e Farnet a lavorare insieme sulla questione alla luce del futuro finanziamento europeo per la pesca 2021-2028.

✚ **Pescartes, membri di LIFE in Spagna, lavorano su soluzioni per lottare contro l’ancoraggio illegale sulla posidonia.**

Cabo de Gata (Spagna) – I membri di LIFE in Spagna “Pescartes” hanno partecipato ad un seminario per trovare soluzioni all’ancoraggio illegale nelle zone protette. La mancanza di infrastrutture e l’aumento delle attività nautiche (immersioni, vela, kayak etc.) stanno portando ad un deterioramento della **Posidonia oceanica**, un’alga tipica del Mar Mediterraneo che forma dei prati e che svolge un ruolo fondamentale per l’equilibrio dell’ecosistema. Il seminario è stato organizzato dal Ministero per l’Ambiente del governo della regione dell’Andalusia e da altre amministrazioni pubbliche con competenza in affari marittimi. La partecipazione di Pescartes ha dimostrato l’importante contributo della piccola pesca **nel fornire soluzioni per una gestione sostenibile dell’ambiente costiero**, ad esempio per spiegare come ancorare le barche in maniera sicura riducendo l’impatto sui fondali.



RASSEGNA STAMPA

I membri di LIFE Scozia e la Brexit (Inglese)

<http://www.heraldscotland.com/news/15359894.Beyond Brexit case study Skipper worried about EU tariffs says its wrong to think every worker in fleet enthusiastically favours Brexit/>

I piccoli pescatori francesi intraprendono un’azione comune per cambiare il sistema ingiusto e non trasparente dell’attribuzione delle quote di tonno rosso. (Inglese e Francese)

<http://lifepatform.eu/bluefin-tuna-dock/>

Lo strascico con impulsi elettrici: una questione complessa (Inglese)

<http://lifepatform.eu/electric-pulse-trawling-highly-charged-issue/>

Gli impulsi elettrici sui fondali (Inglese)

<http://lifeplatform.eu/shocking-the-fish/>

Una questione di equilibrio (Inglese)

<http://lifeplatform.eu/a-question-of-balance/>

Questa newsletter è solo una selezione delle attività esterne di LIFE. Oltre a queste, il personale di LIFE in Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Polonia e Malta lavora su numerose questioni importanti per il settore e sviluppa continuamente politiche ed attività a favore di una pesca artigianale sostenibile.

I nostri Direttori Regionali, tutti pescatori artigianali, lavorano anch'essi ogni giorno per promuovere i valori ed i benefici della piccola pesca.

Desiderate informazioni aggiuntive su eventi specifici, progetti o iniziative? Non esitate a contattarci a communications@lifeplatform.eu o seguitemi su Facebook (Low Impact Fishers of Europe) e Twitter (@LIFEplatformEU).